



優化經營模式

副主席報告

2010年中遠太平洋抓住全球經濟貿易恢復增長的機遇，在航運、碼頭、租箱及造箱市場形勢好轉的背景下，繼續優化產業結構，突出發展碼頭產業，穩健發展租箱業務，經營業績表現理想，企業價值也有所提升。

在經營管理方面，不斷開拓營銷工作，控制成本開支，加強風險管理，提高資本運作效率，通過壯大企業規模及鞏固行業領先地位，進一步增強盈利能力，致力實現企業價值最大化的目標。

業績摘要

		2010	2009	同比變化
收入	百萬美元	446.5	349.4	+27.8%
本公司股權持有人應佔溢利	百萬美元	361.3	172.5	+109.4%
本公司股權持有人應佔溢利 (不計入非經常性項目 ¹)	百萬美元	269.6	139.9	+92.7%
每股盈利	美仙	14.17	7.66	+85.0%
每股派息	港仙	44.1	23.7	+86.1%
	美仙	5.668	3.061	+85.2%
派息比率		40%	40%	-

註

¹ 非經常性項目包括2010年出售中遠物流溢利84,710,000美元、2010年出售大連港股份公司溢利7,020,000美元、2009年應佔中遠物流利潤25,627,000美元、2009年大連港股份公司股息收入1,493,000美元及2009年出售上海中集冷藏箱溢利5,516,000美元。

突出發展碼頭產業 穩健發展租箱業務

2010年通過完成出售非主營業務的中遠物流49%股權，以及完成出售持有少數權益的大連港股份公司之8.13%股權，套回現金321,000,000美元，精簡了企業產業結構，以及優化了碼頭產業結構，有利於集中資源拓展碼頭項目，以及發展租箱業務。

以碼頭產業為基礎 優化企業產業結構

年內，中遠太平洋積極推動碼頭業務的增長，集裝箱碼頭吞吐量同比增長19.4%至48,523,870標準箱；散雜貨碼頭及汽車碼頭吞吐量分別大幅同比增長39.1%至23,606,588噸及143.2%至121,887輛。我們更加積極抓緊重點碼頭的業務拓展工作，廣州南沙海港碼頭於年內的營銷工作表現非常突出，該碼頭吞吐量大幅增長41.8%至3,060,591標準箱。

除此以外，青島前灣聯合碼頭及天津歐亞碼頭合共8個泊位於年內正式開業，增加了國內碼頭的操作能力，這些新泊位的使用率正不斷提高，將帶動中遠太平洋集裝箱吞吐量的增長。我們也同時完善廈門遠海碼頭土建工程、港區建設及設備採購，以及開展市場拓展工作，為該碼頭於2011年下半年投產打造良好基礎。

碼頭業務

		2010	2009	同比變化
營運中碼頭泊位	個	107	106	+1
營運中集裝箱泊位 年處理能力	百萬標準箱	55.5	52.1	+6.6%
集裝箱總吞吐量	百萬標準箱	48.5	40.6	+19.4%
在中國市場佔有率 ¹	%	28.7	28.8	-0.1百分點

註

¹ 中國港口2010年集裝箱吞吐量約1.45億標準箱，同比增長約18.8%。

擴展集裝箱隊規模

在集裝箱租賃、管理及銷售業務發展方面，由於集裝箱需求強勁，我們於年內購置新集裝箱111,625標準箱，為客戶提供租賃服務，增加租金收入來源。中遠太平洋於2010年12月31日擁有

和管理的箱隊同比增長3.1%至1,631,783標準箱，位列全球第三大租箱公司，約佔13.0%的市場份額。集裝箱隊出租率更上升至97.3%，創下十年新高，進一步提升租賃業務的盈利能力。

集裝箱租賃、管理及銷售業務

	2010	2009	同比變化
	百萬標準箱	百萬標準箱	%
集裝箱箱隊規模	1.63	1.58	+3.1
	%	%	百分點
在全球市場佔有率 ¹	13.0	14.3	-1.3
集裝箱出租率	97.3	90.6	+6.7

註

¹ 資料來源：Alphaliner 2011



營業收入大幅增長 盈利能力有所提升



收入增長27.8%至 446,492,000 美元

近年，中遠太平洋增加碼頭附屬公司數目至6個，逐步擴大收入來源。2010年收入更錄得理想增長，同比增長27.8%至446,492,000美元。收入上升主要因為希臘比雷埃夫斯碼頭提供首年全年收入貢獻，帶動碼頭業務收入同比增加63.5%至195,594,000美元。此外，在出租箱量及出售舊箱量增加的帶動下，本集團2010年集裝箱租賃、管理及銷售業務的收入同比增加9.2%至250,898,000美元。

股權持有人應佔溢利增長 109.4%至361,307,000 美元

中遠太平洋三大主要業務的盈利增長非常理想。2010年股權持有人應佔溢利同比增長109.4%至361,307,000美元。碼頭業務於年內的盈利貢獻增長43.5%至119,882,000美元；集裝箱租賃、管理及銷售業務的盈利貢獻增長35.0%至96,366,000美元；集裝箱製造業務盈利貢獻增長197.5%至91,871,000美元。在盈利增長的帶動下，2010年股權持有人資金回報率上升5.4個百分點至11.9%。

股權持有人應佔溢利



股權持有人資金回報率



穩健的財務管理政策

過去五年，為了保持企業的可持續發展能力，我們投資在核心業務的每年平均資本開支約790,654,000美元，當中48.1%投資碼頭務，43.7%用以購買新集裝箱。我們堅持以穩健的財務管理政策，為業務發展所需資金作好準備，大部份主要資本開支是以銀行融資及自有資金支付。

在經歷2008年金融風暴之後，中遠太平洋把握2010年全球經濟開始回暖的時機，重新啟動投資計劃。2010年的主要資本開支977,085,000美元（2009年：465,516,000美元）。年內，以520,000,000美元增持鹽田碼頭約10%股權，令碼頭資本開支大幅增加92.8%至721,051,000美元。與此同時，集裝箱租賃業務增加新造集裝箱量，該業務資本開支同比增加304.7%至250,364,000美元。

我們在2010年5月完成配股集資約584,000,000美元，主要用以投資碼頭產業。通過配股融資，在把握投資優質碼頭機會的同時，中遠太平洋的財務狀況保持穩健。中遠太平洋於2010年12月31日淨負債股東權益比率同比下降12.3個百分點至29.6%；手持現金同比增加29.2%至524,274,000美元。

百萬美元	2006	2007	2008	2009	2010	每年平均
碼頭資本開支	275	249	281	374	721	380
購買新集裝箱	481	586	348	62	250	346
其他	5	21	264	30	6	65
合共	761	856	893	466	977	791

均衡發展

優化碼頭產業結構

中遠太平洋於2011年將繼續調整產業結構，優化業務經營模式。我們也同時關注一些位於舊港區的碼頭轉型計劃的推進情況。

出售青島遠港碼頭50%股權

由於青島遠港碼頭位於青島港舊港區，受到各方面碼頭條件限制所影響，近年碼頭功能持續縮減，再加上內外貿船舶大型化的趨勢，已經不能配合青島港快速發展所需，青島遠港碼頭的內外貿業務已逐步轉移至青島前灣港區，因此，本集團決定出售該碼頭股份。

於2011年3月10日，本集團簽署協議以人民幣184,000,000元(折合約28,000,000美元)總代價，出售於青島遠港碼頭之50%權益予另一股東方青島港(集團)有限公司，預計該項交易於2011年第二季度完成。

上海碼頭轉型

本集團參股的和記黃埔上海港口投資有限公司(「和黃上海港口投資」)與上海國際港務(集團)股份有限公司(「上海港務集團」)合資經營的上海碼頭，於2011年1月份開始策略轉型，停止處理集裝箱，其原因主要是基於上海地區城市規劃發展所需，令上海碼頭的土地使用方式有所改變，不再經營碼頭業務。

本集團持有上海碼頭10%的實際權益，2010年上海碼頭對本公司的盈利貢獻只佔本公司股權持有人應佔溢利0.5%，因此，該碼頭轉型對本集團盈利影響輕微。上海碼頭的轉型方案由和黃上海港口投資牽頭，與上海港務集團進行具體協商。

提高核心競爭能力及盈利能力

由於通脹壓力增加，導致經營成本上升，我們將特別加強對重點碼頭的成本控制，以及進一步提高碼頭操作效率，加大市場營銷開發力度，加快業務量增長，使比雷埃夫斯碼頭、廣州南沙海港碼頭、天津歐亞碼頭、以及於下半年投產的廈門遠海碼頭，進一步減少虧損或盡早實現扭虧為盈。當上述各碼頭的經營情況進一步改善，本集團碼頭的核心競爭能力及盈利能力將有所提高。

企業可持續均衡發展

據Drewry Shipping Consultants Limited (Drewry)統計顯示，在2008年金融危機發生後，碼頭運營商紛紛推遲碼頭項目的拓展計劃。全球集裝箱港口的產能使用率已從2009年的63%上升至2010年的66%，2011年將恢復至69%，2012年有望恢復到金融危機前的水平。到2015年，全球集裝箱碼頭使用率將達80%。

中國所處的遠東區域，到2015年使用率將接近95%。根據對國內前十大集裝箱港口的統計，2011年產能使用率將從2010年的73%上升至79%，碼頭供需狀況正在不斷改善。

百萬標準箱	2009	2010	2011	2012	2015	年增長率
全球						
使用率	62.9%	65.7%	68.7%	71.2%	80.3%	-
吞吐量	473	513	551	589	718	7.2%
產能	752	782	803	828	895	2.9%
遠東						
使用率	66.0%	70.2%	74.3%	78.2%	94.6%	-
吞吐量	178	197	215	234	300	9.0%
產能	270	281	290	299	317	2.7%

註

Drewry對未來產能的預測均假設，除目前已承諾的項目外，沒有其他新增項目。遠東地區包括中國、日本、南韓及俄羅斯靠近日本的區域。



預期中國未來五年將擴大內需，提升人民生活水平，為全球經濟發展帶來機遇，也為港口行業提供良好的發展空間。我們將把握這個良好的發展機遇，做強做大碼頭產業。

在租箱業務方面，該業務為中遠太平洋提供穩定的現金流。我們將繼續以管理箱結合自有箱的輕資產經營模式，擴大租箱業務的發展，並將致力在集裝箱租賃及管理業務組合之間找出最均衡的經營模式，在加快發展及投資風險之間找出平衡點，實現穩健發展集裝箱租賃業務的目標。

最後，本人要感謝各方股東、合作夥伴、投資者、金融界、傳媒界及全體員工，在本人任職四年多以來，對中遠太平洋經營管理方面，給予的信任

及支持。本人深信，在母公司及各兄弟公司的大力支持，在全體員工共同努力下，我們一定可以實現企業長期可持續均衡發展。

徐敏杰
副主席兼董事總經理
2011年3月23日